

Déli Hírlap

BANSAGI
MAGYAR NAPILAP

CSÜTÖRTÖK, 1933 FEBRUAR 23.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 43. SZÁM.

FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

A pénzügyminiszter

A mai gazdasági lerongyolódottság köte szelmalomharcot folytat egyrészt a legvetésnek a kegyetlenségén is tulajdonított csökkenése érdekében, másrészt pe- enytelen a minimális bevételek biztosí- tása a legkülönbözőbb adósrókat mü- be hozni, — rendszerint nem örvend ni különös rokonszenvnek a közvéle- el előtt. Azonban nincs róza tövis nél- így a miniszteri dekorum mellett ie kell az ellenszenvet kiváltó rendel- ek odiumát is. Most olyan kivételes ról a pénzügyminiszternek van alkal- beszámolni, amely bizonyára a leg- bb megelégedést és elismerést fogja ni a lakosság minden rétegében. Amint gnap röviden jelentettük, Madgearu gyminiszter állítólag javaslatot dot- ki, amelynek célja az államkincstár s belföldi adósságainak rendezése. Ez őrténnek, hogy szatólt tizezer lei név- g terjedő bonokat bocsátának ki és al fizetnék ki a tartozásokat. Az ötlet uj és éppen mi voltunk azok, akik bb mint egy év előtt sürgettük az goknak ilyen rendezését. Akkoriban ag azért nem volt a terv megvalósít- mert a lei stabilitását garantáló kül- bankároport feltételei között szere- bbek között az is, hogy Románia az mény tartama alatt semmiféle fize- sköz jellegével bíró papírt nem bot- ki. Nem tudjuk, hogy azóta a kül- penzeszsákok véleménye megválto- vagy pedig sikerült a kormányának ok kibocsátására olyan formát talá- ly nem ütközik az egyezménybe, azt an tudjuk, hogy bármilyen megoldás, lehetővé teszi a kincstár belföldi tar- tásának törlesztését, egy csapásra meg- tató a forgalomnak ezt a hihetetlen sít, mely ma urálja egész gazdasági életet. Már a pusztá reménye is annak, a nyugdíjasok, a papok, a tanítók, a k, az összes köztisztviselők, a kinc- s szállító hentesek, mészárosok, gyá- a pénz nélkül tengődő kórházak, vil- ammal, vízdíjjal, tejjel adós állami ézmények kifizeteli tartozásait és rre régóta hiányzó milliárdok kerül- galomba, mindennek már a pusztá nye felélénkíti a hitelezők, akik egy- lósok is, százezreit és ezzel a gazda- let minden tényezőjét. Az állam hi- nek kilencvenkilenc százaléka s olyanok sorából kerül ki, — nyug- t, tisztviselők, iparosok — akik nem újják a pénzt, nincs is módjukban gyűjteni, hanem nyomban tovább ad- pénzt. Kifizetheti adóját, tartozását él, hentesnél, háziurnál, cipésznél és skedónél. Vezet új ruhát, melyre nek óta nem telik, csinálthatat új mert a régít már probléma volt mi- tegyjavítani, — újra pénze van, te- ltekezhet. Mert költségek képezi a ági vérkeringés alapját. A sok eső, fizetéseképtelenség, a rengeteg kény- zesség, az üzletek lehuzott redőnyei, kanélküliség végeredményben mind a szomorú következménye, hogy az nek nem volt mit kiadniok, nem

A franciák Görögországon, a csehek pedig Ausztrián keresztül nagymennyiségű hadianyagot szállítottak Jugoszláviának

A hirtenbergi fegyvercsempészési ügy francia rendezése visszafelé sült el, mert — osztrák jelentések szerint, mint meg- irtuk — kiderült, hogy francia kezek mozgatták a dolgokat a kulisszák mö- gött és csak ürügyet akartak teremteni Olaszország elleni diplomáciai lépésre. Ebben úgy jártak el, mint a sanda mé- száros, aki máshová néz és máshová üt. Ausztriához intéztek olyan jegyzéket, amilyenre 1914 óta nem volt példa a di- plomácia történetében, de tartalma

Olaszországnak szólt. A hirtenbergi ügy pedig elintéződött úgy, hogy az osz- trák kormány közölte,

fegyvercsempészség nem történt, mert a fegyverek még ma is osztrák területen vannak egy magáncégnél, amely azokat ja- vítás céljából kapta, a béke- szerződések pedig nem tiltják idegen fegyverek javítását és szállítását.

akkor

Ausztriának nem marad más választása, mint csatlakozni a nagy német közösséghez.

Hogy Franciaország felkészült az Olaszország elleni kampányra, bizonyítja a francia vezérkarhoz közelálló Echo de Paris című lapnak az az értesülése, mely szerint

Franciaország már a legköze- lebbi napokban diplomáciai lé- pést tesz Olaszországban az áll- lítólag Magyarországnak szál- litott hadi repülőgépek miatt.

Az olasz kormány ugyanis ellenőrizhe- tetlen, de úgy az olasz, mint a magyar kormány által meghatározottabban cá- folt hírek szerint negyven repülőgépet szállított volna Magyarország számára. Ezért a francia kormány nemcsak Ró- mában, hanem egyidejűleg Budapesten is jegyzéket nyújt át, amelyben ez ügyre vonatkozólag felvilágosításokat kér. A lap előre is hangsúlyozza, hogy nem el- lenséges aktusról van szó, hanem csak a békeszerződéseknek akar érvényt sze- rezni. Miután a hirtenbergi ügy a fran- ciákra nézve nem végződött a várt ered- ményrel, most a repülőgépszállítás ügyét fogják bolygatni. Diplomáciai kör- rökben úgy tudják, hogy

ezután újabb akció következik, melyet Franciaország indít Olaszország ellen.

Az Echo de Paris arról is tudni vél, hogy a kisántant csatlakozik a francia kormány újabb lépéséhez és a repülő- gépek miatt együttesen intézi a demar- sot a római és budapesti kormányokhoz.

Ez lenne első nyilvános nem- zetközi szereplése az új kisán- tant-szövetségnek és ha a lap híre valóban bizonyul, egyben bizonyítéka annak is, hogy a szövetség külpolitikájában Fran- ciaországhoz igazodik.

A nemzetközi politikában otthonos poli- tikusok véleménye szerint Franciaor- szág demarsainak az a célja, hogy min- den eshetőségre már most gyűjtse a bi- zonyítékokat, hogy Olaszország háboru- ra készült...

Háromezer gépfegyver, hatszáz ágyú és ötszáz vagon hadianyag utja

A legpikánsabb azonban a jegyzékben az a leleplezés, hogy Ausztria annak ide- jén megengedte, hogy Csehszlovákia is szállítson fegyvereket osztrák területen keresztül Jugoszláviának. Fegyverszálli- tási ügygel foglalkozik szenzációs cikk- ben a Stampa című nagy olasz lap is. Megbízható forrásra való hivatkozással azt írja, hogy

Franciaország Szalonikin át nagymennyiségű fegyvert szál- litott Jugoszláviának.

Megerősíti az osztrák kormányköröknek azt a közlését is, hogy Csehszlovákiából a Skoda-művek osztrák területen át szállítottak Jugoszlávia számára fegyve- reket. Érdekesnek mondja a lap, hogy ezek a francia és cseh fegyvercsempé- zések akkor történtek, amikor a francia kormány Genfben kötelezte magát a cseh kormányval együtt, hogy fegyver- kezési szünetre vonatkozó rendelkezése- ket tiszteletben tartja. A Stampa szerint Jugoszlávia az utóbbi hetek-

ben hatszázhatvan ágyút, há- romezer gépfegyvert és ötszáz vagon különféle hadianyagot kapott.

Ezek a hírek megerősítik az osztrák kormány álláspontját. A kormány kü- lönben a legerélyesebben utasítja vissza a francia kormány jegyzékének hangját. Megállapítja, hogy a támasztott követé- lések merényletet képeznek az osztrák köztársaság szuverénitása ellen. Csodál- kozik az osztrák kormány azon, hogy az egyes államok állandóan hangoztatják az Ausztriával való békés együttélést, amikor ilyen ellenséges magatartást ta- nusítanak vele szemben.

Igazságtalan eljárás, ha Ausz- tria semlegességét nem védik meg egyformán valamenyi ál- lammal szemben.

Osztrák politikai körökben hangoztat- ják, hogy a hirtenbergi esettel kapcsola- tos eljárást Franciaországnak a Nép- szövetség elé viszik.

A kisántant együttes demarsa Franciaországgal Rómában és Budapesten

Minden jel arra mutat, hogy Ausztria csatlakozása Németországhoz már csak rövid idő kérdése. A francia kormány jegyzéke minden értnél meggyőzőbben mutatta, hogy Ausztria a maga kicsiny elszigeteltségében teljesen védtelen akármelyik állam támadása ellen. A kormány félhivatalosa, a Reichs- p o s t című lap nagyobb cikkben szintén

arra a következtetésre jut, hogy az utóbbi napok eseményei még azokat is belekényszerítik a német birodalom kar- jáiba, akik eddig ezt ellenezték. Ha meg- kísérik, — írja a Reichspost — hogy Ausztriát olyan csoportba kényszerítsék bele, amely az 1919-iki igazságtalansá- gokat fenn akarja tartani s ezzel nyíltan szembehelyezkedik a német érdekekkel,

volt miből költsékezni. Ha most meg lehet csinálni azt, amit tavaly és tavalyelőtt még nem lehetett, már pedig meg kell tenni, mert csak ez képes új életre galvanizálni agonizáló közgazdasági életünket, akkor a

kormányának egy percig sem szabad késle- kedni. Soha nem lehetett aktuálisabb a közmondás, hogy periculum in mora. Nem voltunk és nem vagyunk elragadtatva a nemzeti parasztpárt kormányzati tehetsé-

gétől, azonban sok minden megbocsátható lenne, ha az állam belföldi tartozásainak kifizetési tervét sürgősen meg tudná való- sítani.

Középületek, kulturházak, templomok, valamint színházak rombolása a jövőben igen súlyos büntetés alá esik

Tegnap óta a kamara naponta két ülést tart. Az egyik délelőtt tíz órakor kezdődik és legkésőbb déli egy órakor ér véget. A délelőtti ülésen interpellációkat és napirend előtti felszólalásokat tárgyalnak. A második ülés ideje délután három és hét óra között van és azon megvitatják a kamara előtt fekvő törvényjavaslatokat.

A tegnap délelőtti ülésen Mirescu szociáldemokrata képviselő válaszolt Moscauteanu független socialista-nak ama vádjaira, hogy a szociáldemokrata párt a munkaügyi miniszteriumtól munkássegélyezésre kapott tízennyé milliárd leit elkezdte. Kijelenti, hogy a párt maga egyetlen banit sem kapott. A párthoz tartozó munkásszindikátusok négy év alatt összesen négyévfél milliárd leit kaptak a munkaügyi miniszteriumtól. A tízennyé milliárd többi részét városok, községek és megyék adták.

D. R. Joanițescu munkaügyi miniszter kijelenti, hogy a szocialista párt egyetlen tagja sem kapott a minisztertől pénzt, hanem segélyezési célokra a szindikátusok kaptak és pedig a genfi nemzetközi egyezmény értelmében.

A kamara délutáni ülésén folytatták az egyenes adó reformjavaslatának vitáját.

Steleșcu vasgárdista volt az első szónok. Azt fejtette, hogy a kereskedők és iparosok, egyáltalában véve a városi lakosok kevés adót fizetnek, ezzel szemben a falusi lakosság adója túl magas.

Szerinte a városi lakosság adóját megfelelő mértékben fel kell emelni, ellenben a falusi lakosságát leszállítani.

A javaslatot nem fogadja el.

Brațianu Dinu erősen bírálja a javaslatot, amely nem ott vesz, ahol lehet, hanem onnan vesz, ahonnan nem lehet már venni. A javaslatot szintén nem szavazza meg.

A javaslat fölötti vitát akkor félbeszakítják és Mironescu belügyminiszter beterjeszti a Marzescu-féle törvény kiszélesítéséről és ezzel kapcsolatosan a köztisztviselők szabályzatának megváltoztatásáról szóló javaslatot. A kamara azután újra visszatér az adójavaslat tárgyalására.

Weiszman Misu zsidópárti szerencsétlen gondolatra tartja, hogy az új házaknak nem adják meg az adómentességet. Ennek az lesz a következménye, hogy az emberek nem fognak építkezni, ami kihatással lesz egész sereg iparra is.

A kereskedők és iparosok adója tulságosan magas. Különösen sérelmes az új adójavaslat több rendelkezése a kiskereskedőkre nézve.

Helytelennek tartja azt is, hogy a törvény tulságosan nagy büntetéseket helyez kilátásba.

Georgiu jorgista, a vita utolsó szónoka bírálja a javaslatot és azt nem fogadja el.

Madgearu pénzügyminiszter betegsége miatt a vita folytatását néhány napra elhalasztják.

Mironescu belügyminiszter ismerteti a Marzescu-féle törvény kiterjesztésére vonatkozó javaslatát.

A javaslat szerint középületek, kulturházak, templomok és színházak rombolása jövőben igen súlyos büntetés alá esik.

Azután áttérnek a napirenden kívüli felszólalásokra.

Lazar Illés máramrosszigeti kormánypárti képviselő arról beszél, hogy

Máramrosszigetnek, amely az ország északi részének a szíve, lehetetlen vasuti közlekedése van. Óriási kerülővel lehet onnan csak eljutni Bukovinába.

Csehszlovákián és Lengyelországon keresztül Máramrosszigetnek az ország más részei felé egyenes vasuti vonala van.

Szükségesnek tartja, hogy a kormány lépjen összeköttetésbe Lengyelországgal és Csehszlovákiával arra vonatkozólag, hogy a három állam ezeknek a határmenti vasuti vonalaknak közös használatára megállapodást létesítsen.

Nem lesz több vasuti baleset

Minden vasutasnak pontosan be kell számolni, hogy mennyi a vagyona és miként szerezte

A vasut elhatározta, hogy a közlekedés megjavítása helyett egyelőre ellenőrző tisztviselőinek vagyoni állapotát. Szétment a körrendelet a szélrózsa minden irányában, amely minden vasuti tisztviselőt, bármilyen a rangja s bármilyen a beosztása, arra kötelez, hogy tíz napon belül vallja be a vagyonát. Hol fekszik a vagyon? Belföldön? Külföldön? A holdban? A csillagokban? Ingó? Ingatlan? Ház? Föld? Erdő? Tehéncsorda? Készpénz? Részvény? És ha van vagyon, akkor a tisztviselőnek arra is meg

kell pontosan felelni, miképpen jutott annak birtokába. Örökölte? Maga szerezte? Hogyan? Nyert sorsjegyen? És az összes állításokat okiratokkal kell igazolni. Aztán ha a tisztviselő megfelelt már a maga személyére vonatkozólag, akkor ugyancsak válaszolni kell arra is, hogy a feleségének van-e vagyona. Itt is ugyanazok a kérdések. A vasut ezeket a kérdéseket egészen komolyan fogja föl, mert a rendelet kijelenti, hogy azokat, akik ennek nem tesznek eleget, felfüggesztik állásukból.

Harc a Wertheim-szekrény kulcsáért vagy Hogyan jutott Róna színigazgató a háttérítéshez

Boldog ember Róna a Temesvári színtársulat igazgatóhelyettese. Pénz áll a hához Rónáéknál és ez nemcsak amolyan kártyavetőnői jóslat, hanem komoly remény, melyet két bírói ítélet pecsétel meg. Rónának ugyanis néhány év előtt vasuti balesete volt és kártérítés címén két fórum egy millió kétszázhatvan ezer leit ítelt meg neki. A két egybehangzó ítélet alapján Róna ügyvédje megjelent az aradi állomás tengerárúpenztárában és ott le akarta foglalni a pénztárt. Velük volt a végrehajtó is természetesen és amikor ez megmondotta a pénztárosnak, hogy miért jelentek meg, a pénztárnok hirtelen odaugrott a hatalmas Wertheim-szekrényhez és megragadta a kulcsot. Ugyanakkor azonban Róna ügyvédje is, akinek ugylátszik gyakorlata van a vasuti fog-

lalásoknál bekövetkező akadályok elhárításában, szintén odaugrott és még sikerült megragadni a kulcs másik végét.

Az ügyvéd és a pénztárnok között az iskolai kötelhuzáshoz hasonló jelenet játszódott le, mert mindegyikük meg akarta szerezni a kulcs teljes birtokát. Ez azonban egyiknek sem sikerült. Közben telt az idő, a kulcsot egyik sem engedte el, a végrehajtó pedig tehetetlenül állott. Végre rendőr is került, de dönteni ő sem tudott. Az ügyvéd és a pénztárnok görcsösen szorongatták a kulcsot. Talán még most is őriznek a kulcsot, ha a végrehajtónak mentő ötlete nem támad. Lepecsételte a pénztárt azzal, hogy másnap lakatossal tér vissza. Miután a kulcs birtoklásának most már nem sok értelme maradt volna, a pénztárnok is

elengedte és az ügyvéd sem fogta tovább. A kulcs leesett és az ügyvéd természetesen felemelve, átnyújtotta azt a tisztviselőnek. A pénztárnok udvariasan megköszönte és zsebre vágta a vétkes tárgyat képezett kulcsot. Tegnapután ismét megjelent a vasuti pénztárnál a végrehajtó, de a Wertheim-szekrény feltörésére nem került a sor, akadálytalanul megkapta a kulcsot is nyitotta a kasszát, magához vett millió kétszázhatvan ezer leit és birtokába helyezte.

Ezért áll pénz Rónáék házához, bizony a temesvári színház bevételéből nem igen jut nekik, de még a színészeknek is csak nagyon gyéren cseppen.

A horvát nép

a kisántant legujabb szövetségét ismeri el magára nézve kötelezőnek

A külföldön élő horvát emigráció akik a horvát nép szabadságáért állásáért nem szünek meg harcolni, állást foglalnak a kisántant államok legujabb szövetsége ellen. Krnjević dr., aki igen tevékeny munkatársaként a szkupstinában megvilkolt a horvát Istvánnak, évek óta Kunovic vezeti a horvát emigrációt. Horvát politikai most levelet intézett Titulescu román és Benes csehszlovák külügyminiszterekhez és kijelenti, hogy a horvát nép a kisántant legujabb szövetségét nem ismeri el magára nézve kötelezőnek, mert sem Sándor király, sem pedig Jelfin külügyminiszter, aki egy erőszakos kormány képviselője, nem jogosult olyan megállapodást kössön, amely a horvát nemzetre kötelező volna. Annál kevésbé irhatta alá a megállapodást a horvát nép nevében, mert a horvát nép a jelenlegi jugoszláv kormányt amelyet erőszakkal ültettek a nyar-

Magirtuk, hogy két hét előtt a jugoszláv kormány erőszakkal elvitette kásáról Macsek dr. horvát politikus és egy délszerbiai községben inter Macsek dr. most beadványt intézett jugoszláv kormányhoz és kérte, sulyos gyomorhajára való tekintettel engedjék meg neki, Franje Banja fürdőhelyre mehessen és náltagsát ott tölhesse. Beadványát a meglegő választ kapta, hogy átása nem szükséges, mert legkésőbb amugyis szabadlábra helyezik mi bírta rá a jugoszláv kormányt belátásra, azt egyelőre még nem tudni.

Jelentettük, hogy a belgrádi áll delmi törvényszék tárgyalta a Prmenekült Borkotics dr., a letatásban levő Piconics dr., Vnics dr. és Iveda politikusok árulási perét. A törvényszék most meg ítéletét és Borkotics dr. főváci in contumaciam öt évi fegyházra, Vnics dr. ügyvédet három esztendőre házra ítélte, a másik két vádlottat felmentette.

Pártvezérek tanácskozása.

resti jelentés szerint Filipescu, a konzervatív párt elnöke felte tegnap délben a néppárt vezetői Averscu marsallt, akivel hónapban tárgyalt. A két pártvezér pártjaik együttműködésének szorgatételéről folyt a megbeszélés.

Szép választékos raktár

keleti, belföldi szőnyegekben, minden méretben, — 3x4 méteres valódi perzsaszőnyegek már 16.000 leitől feljebb. Valódi kristály szervizek. Gyönyörű gobelinek, valódi ezüstök, tálca, író- és egyéb készletek. Értékes márkás porcellánok, bronzok és márványok. Antik- és modern butorok. Komplet szobák és különálló darabok. Értékes szőrmeboák és még sok felsorolhatatlan egyéb tárgy.

Vevő vagyok mindenre

FISCHHOFF, Belváros, Corvin Mátyás-utca 6.

Telefon 18-09

Fischer-ház

Telefon 18-09

A vád koronatanuja

Ruttkay Gábor százados sohasem gondolt öngyilkosságra, Littkené azonban nem egyszer megfenyegette

budapesti törvényszék Szemák-csa tegnap délelőtt folytatta a Ruttkay Gábor koronaórségi századagyonlövésével vádolt Littke Kálmán szenczációs bűnperének tárgyalását. A tegnapi tárgyalásra ismét zsufolt meg a terem előkelő közönség-

sónek a vád koronatanuját, Csernóny László újságíró hallgatták sernátóy elmondja, hogy a kommbukása után ismerkedett meg Ruttkay századossal, akivel azóta jó bágban volt és akinek a házába is beos volt. Vallomása során előadta, Littkené jelentéktelen szerepet olt Ruttkay életében úgy, mint más lme is.

Cáfolta azt, hogy Ruttkay Gábor hármikor is az öngyilkosságra gondolt volna. Ellenben tény az, hogy Littkené nem egyszer fenyegette meg Ruttkayt.

alkalommal, amikor Littkené nem a lakbérét kifizetni, azt mondotta unak, hogyha Ruttkay, akitől joga érní, nem ad neki pénzt, akkor rerrel beront a hálószobába, ott plövi Ruttkayt, a feleségét és a nekét.

Ruttkay Gábor százados özvegye, aki uk sorában ült, Csernátóy kihallánának és részénél rosszul lett. Kivek néhány percere a folyosóra.

ernátóy Lászlót azután szembesie Littke Kálmánnal, aki tagadta, bármikor is fenyegette volna Ruttkayt vagy hogy Csernátóy előtt az emkijelentést tette volna.

ttke Kálmánné védője több kértintéz Csernátóyhoz és megállahogy Csernátóy többször ellenásokba keveredik.

Csernátóy és a védő között szóvita támad, mire az elnök negtíltja a védőnek, hogy a anuhoz több kérdést intézzen. Ruttkayné közben jobban lett és viszt a terembe. Az elnök megkérdezi hogy milyen viszonyban volt Cserny tanuval szemben.

ttkayné elmondja, hogy Csernyrt gyermekkorra óta ismerte. Féris jó barátságban volt Csernátóyban Ruttkayné elhidegült tőle, Csernátóy ismerte férjének Littkeánnához való viszonyát és szerinte gyekezett azt minden erejével szét-

Vitéz Németh Lajos nyugalmazott tábornokot hallgatták ki ezután. Elmondja, hogy feleségétől, aki jó barát-nője volt Littke Kálmánnak, hallotta, hogy Ruttkay el akar válni a feleségétől és az a szándéka, hogy nőül veszi Littkenét. Azt is hallotta, hogy Littkené volt férjétől nagyobb végkielégítést remél kapni.

Ennek egy részével Ruttkay adósságait akarta kifizetni, a másik részét pedig Ruttkaynénak akarta adni, hogy beleegyezék a válásba.

Ruttkay halálának estéjén a tanu, amikor ellátogatott Littke Kálmánné lakására, Littkenét a diványon fekvé találta. Azt mondotta, hogy miután Ruttkay öngyilkosságot követett el, az ő élete is céltalan.

Buttyán Lajosné, Littke Kálmánné takarítónője volt a következő tanu. Buttyánné a főtárgyaláson részben megváltoztatta a vizsgálat során tett vallomását.

Azt állította, hogy Ruttkay és Littkené között sohasem volt veszekedés.

Amikor a szerencsétlenség megtörtént, Littkenén nem vett észre semmi izgalmat. Akkor is nyugodt volt, amikor Fömlötör ezredesnek telefonált és megkérte, hogy jöjjön a lakására.

Karnis Sándor dr. orvos, aki Ruttkay Gábor halálát megállapította, elmondotta, hogy háziorvosa volt Littke

Kálmánnak. Littkené egyszer ciankalit kért tőle, amit természetesen nem adott. Littkené említette neki, hogy Ruttkay feleségül akarja őt venni, azonban Ruttkayné vonakodik a válásba beleegyezni.

Más alkalommal azt kérdezte tőle Littkené, hogy mit tenne, ha a lakásán valaki öngyilkosságot követne el és őt odahivná.

Az orvos azt válaszolta, hogy nyomban telefonálna a mentőknek.

A bíróság azután szembesíti Karnis orvost Littkenével. Az orvos fentartja vallomását, ellenben Littkené tagadja, hogy mindazt tudotta volna, amit Karnis dr. neki tulajdonít. Tagadja azt is, hogy az orvossal birkózott volna, amint ez állítja, amikor a mentőkért akart telefonálni.

Karnis dr. elmondja azután, hogy egy alkalommal látta Littkenénél a revolvert, ugyanazt, amely most itt fekszik a bíróság asztalán mint bűnjel.

Elkérte a revolvert és azt mondta, hogy az ilyen fegyver nem való asszony kezébe. Littkené azonban kijelentette, hogy neki még szüksége lesz a revolverre.

Az orvos még elmondja azt is, nem látta, hogy Littkené a szerencsétlenség után egy véres szalvétát kimosott volna. A tárgyalást ma folytatják.

tartomány ellen. Indítványozta, hogy a tárgyalást halasszák el hétfőig és addig a tanácsstagok tanulmányozzák át behatóan a tizenkilences bizottság zárójelentését. A javaslatot elfogadták és a tanács ülését péntekre napolták el.

Szaporítják a temesvári törvényszék tanácsainak számát

Az igazságügyminiszter tudvalevőleg azzal a tervvel foglalkozik, hogy az országban működő törvényszékek számát takarékosági szempontok figyelembe vételével csökkenteni fogja. A terv szerint az országban összesen tizenegy törvényszéki tanácsot oszlatnak fel, de ezzel szemben ugyanakkor a temesvári és a krajojvai törvényszékek mellé — a nagy munkatorlódásra való tekintettel — még egy tanácsot állítanak fel. A temesvári törvényszéknek ilyformán négy tanácsa volna és a negyedik tanács működése lényegesen megkönnyitné majd az eddigi három tanács munkáját. A temesvári negyedik törvényszéki tanács elnökét, szavazóbiráit és a többi személyzetet valószínűleg a megszüntetett bíróságok személyzetéből nevezik ki Temesvárra.

Szatmári Tibor és az aradi Filharmonikusok

Néhány évvel ezelőtt egy külföldi zenekritikus a következőt írta: Szatmári Tibort meg kell ismernünk. Ez a megismerkedés sokkal közelebb van Temesvár számára, mint hinnők. Huszonhatodikán megnyílnak a temesvári városi színház kapui, hogy az Aradi Filharmonikus Orkeszter egyre lendülőbb keretei között hallgassuk meg Szatmári Tibor zongorajátékát. Amit temesvári koncerten hallani fogunk tőle, annak nem lehet kisebb visszhangja, mint minden egyes fellépésének, akár Kairóról, akár Londonról, Párisról, Hágáról, Milánóról, Berlinről, Bécsről vagy Budapestről lenne szó. Szatmári egyike Európa legkitűnőbb pianistáinak. Formaalkotó ereje besugározza a billentyűket, hangpaloták fantasztikus világába repít, mesék szenvedélyes melodiáivein át szárnyal. Bach-tól kezdve Beethovenen és Mozarton át a romantikus Schumann-szonátákon keresztül, egészen a Toch-burleszkig egyforma otthonossággal rakétázik ennek a zongorista fenoménnek a művészete, technikában, fantáziában és démoni erőben, férfiasan költői megnyilatkozásokban gazdag skálája.

Szatmári Tibor február 26-án lép a temesvári publikum elé a Shuk Lajos karnagy vezetése alatt álló aradi Filharmonikusokkal. Az orkeszter kísérete mellett Liszt A-dur zongorakoncertjét játsza, ezt a meggyőző erejű és földöntúli mélységű művet, amelynek előadásában Szatmári érdekes és nemes talentuma talán utólérhetetlen és végig a világ koncertpódiumain mindenütt új értéket és ragyogást kapott ez a darab az ő előadásában. Egészen érthető tehát, hogy a temesvári koncertek elé fokozott várakozással tekint a Bánság új lelkesedésre gyulladt zenei publikuma. (F. T.)

MEGHOSSZABBÍTOTTAK A BEHOZATALI ENGEDÉLYEKET. A pénzügyminiszter rendeletet intézett az összes vámhatóságokhoz, amelyeket arról értesít, hogy az ideiglenes behozatali engedélyeket, amelyeknek határideje március elsején lejár, március harmincegyig meghosszabbította.

Az új kisántant államszövetség genfi ratifikálása után Titulescu hazajön

Titulescu külügyminiszter nyilatkozott az Intransigeant című párisi lap genfi tudósítója előtt és annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy az a szerződés, amelyet a kisántant három állama most kötött meg Genfben, nemcsak az európai, hanem a világ békéjének is egyik biztosítója lesz. Reméli, hogy ezek után a három kisántant állam között a gazdasági kapcsolat is szorosabbá válik. Reméli, hogy ehhez a szövetséghez idővel más közép-európai államok is csatlakozni fognak.

— Meg vagyok róla győződve, — fejezte be nyilatkozatát Titulescu — hogy az, amit Genfben csináltunk, az első lé-

pés az Európai Egyesült Államok felé. Végül kijelentette még azt is, hogy az új szerződésben kifejezésre jut a három kisántant állam békeszeretete, amelynek így újabb bizonyítékát nyújtották.

Titulescu péntekre tervezett hazatérését elhalasztotta néhány nappal és pedig azért, mert a kisántant szerződés genfi ratifikálása néhány napi haladékot szenved. Titulescu azért jön Bukarestbe, hogy a kisántant szerződésnek a parlamentben történt ratifikálásakor ismertesse a szerződést. Bukaresti híre szerint a szerződést Prága, Belgrád és Bukarest parlamentjei ugyanegy napon fogják tárgyalni és ratifikálni.

Nem mer erélyesen hozzányulni a nagytekintélyű Népszövetség a kínai-japán véres konfliktushoz

A kínai Jehol-tartományban megindult a döntő harc. A japánok harmincezer főnyi hadsereggel vonultak föl Kailu ellen. Velük szemben a kínaiak százötvenezer főnyi szabadsapata áll. A kínai csapatok vezetője kijelentette, hogy Jeholt minden erejével védelmezni fogja, amennyiben azonban kénytelen volna, a japánok elől kivonulni, úgy gondolja lesz rá, hogy egész Jeholt előbb pusztasággá változtassa.

A japán fővárosban kijelentették, hogy azok a hírek, amelyek Japánnak a Népszövetségből való kilépéséről szólnak, nem felelnek meg a valóságnak. Nem áll az sem, hogy a külügyminisztérium erre vonat-

kozólag a genfi japán delegációnak utasítást küldött volna.

A Népszövetség rendkívüli tanácsülése, amelyet a kínai-japán konfliktus elintézése ügyében hívtak össze, tegnap délután nagy izgalom közepette kezdődött meg. Hyman's belga miniszterelnök elnökölt és bevezető beszédében rámutatott arra, a Népszövetség már egy esztendő óta kísérletezik ennek a kérdésnek a megoldásával. Japán ellenkezésén mulik a dolog. Japán nem tartotta be ígéreteit, nem vonta vissza csapatait, sőt ellenkezőleg tulnt a kínai nagyfalon, három tartományt megszállott, most pedig újabb támadást kezdett Jehol-

arművészeti kézzel varrott keztyű - tanfolyamot

nyitottam és egyben azok finom, szépséggel előállított, valamint divatlap szerinti munkáját vállalom!

deklódni lehet temesváriaknak: **önig, Gyárvaros, Iskola-u. 7. sz. gosiaknak: Valdnerné, Facsádi-utca 81. szám.**

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTYURGYTÉN
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750— lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

3-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása.

Távolkeleti idill

Népszövetség tanácskozza
Csücsül, csücsül, csücsül,
Japán pedig mosolyogva
Fütyül, fütyül, fütyül, fütyül.
Népszövetség tekintélye
Hol van, hol van? Söhajt Jehol.
És a visszhang így felel rá:
Schol, schol, schol, schol!

Kóro Pál.

— Dolci biboros távozik Bukarestből. Dolci biboros bukaresti pápai nunciust visszahívták Rómába. Utódja hír szerint az eddigi szófiai nunciust lesz.

— Madgearu influenzában megbetegedett. Madgearu Virgil pénzügyminiszter influenzában megbetegedett és azért néhány napon keresztül az ágyat kénytelen őrizni.

— Antoniu postaigazgató elkerül Temesvárról. Egyes hírek szerint a temesvári postaigazgatóságon már a közeli napokban személyi változások lesznek. Ezek szerint Antoniu Zaharia temesvári postaigazgató elkerül Temesvárról és helyébe Bolchis János krajovai postaigazgatót nevezik ki. Antoniu Zaharia igazgató távozása érzékenyen érintené a temesvári közönséget, amely előzőeken és szolgálatrakész férfinek ismerte meg, aki mindig a közönség érdekében lépett közbe. Sajnálkozást váltana ki azonban távozása a postatisztviselők körében is, akiknek megértő és barátságos főnöke volt.

— Az Arany János Társaság taggyűlése csütörtökön, a hó 23-án este hét órakor lesz a Magyar Házban.

— Elutazott az osnabrücki püspök Temesvárról Budapestre. Berning Vilmos dr. osnabrücki római katolikus püspök, aki meglátogatta a bánsági német katolikusokat, tegnap délben egy órakor Budapestre utazott. Berning dr. püspök meglátogatja a magyarországi német katolikus hívőket is.

— Szezon záró teadélutánját tartja a Kadima a vasárnap déután öt órakor a Palace-ban, melyre pontos megjelenést kér a rendezőség.

— Kardos Géza dr. előadása. A temesvári izraelita hitközség disztermében február 26-án, vasárnap délután 6 órakor a kultúrelőadások sorában Kardos Géza dr. tart előadást Zsidó orvosok a kultúra szolgálatában címmel és egészen népszerű módon fogja ismertetni a zsidóság és orvostudomány kapcsolatát a legrégebb időktől napjainkig. Kivülre még a tehetséges Nyiri Magda zongoraszámokat ad elő. Belépődíj nincs, az érdeklődő közönséget szívesen látják.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Szeles időjárás várható nyugat felől érkező havazással és hócsökkenéssel. Temesvárott tegnap egész napon keresztül enyhe és borús idő volt. A hőmérő délben hat fok meleget mutatott. Este felé megindult a havazás.

— Jubiláló plébános. Berezvay Gyula, csermői plébános ma, szerdán ünnepli meg pappá szentelésének huszonevfordulóját. A nagy szeretetnek örvendő jubiláns papot ez alkalommal számosan keresik fel szerencsekívánatokkal.

— Kereskedők bálja Boksánbányán. A boksáni és vasiovai kereskedők a boksáni Arany Szarvas szálloda összes termében nagyszerű farsangi mulatságot rendeztek, amelyen a krassói társadalom színe-java megjelent. A mulatság tiszta jövedelmének felét a boksáni klimatikus gyógyhely szépítésére, másik felét pedig a boksáni szegények felsegélyezésére fordítják. A pompásan feldíszített teremben a temesvári vadászrezidenc zenekarának hangjai mellett a kora reggeli órákig maradt együtt az előkelő társaság. Táncverseny is volt, melynek díjait Gáspár Anci és Kakerda Ferenc, Fink Elli és Forgács Mátyás, valamint Volla Béláné és Floria János nyerték el. A bál rendezésében az összes kereskedők és feleségük részt vettek, különösen fáradságosak voltak azonban Andrezs Eremie, Djeska Ferenc, Szabó István, Kakerda Ferenc, Vermesan Remus, Birkenheuer Jakab és Hermes Dezső.

— Megalakult a karánsebesi Hazamir. A karánsebesi zsidó ifjúság a farsang elmult heteiben tartott kultúresték sikereinek hatása alatt, miként a legtöbb bánsági és erdélyi városban Hazamir név alatt megalakította dalkörét. A próbák már meg is kezdődtek és a közeljövőben megtartandó bemutató előadás elé nagy érdeklődéssel tekint a közönség. Az a rátermettség, amely az eddigi előadásokat is jellemezte és úgy zenei, mint prózai tudásról tett bizonyosságot, kellő garanciát nyújt, hogy a szórakozást és művelészetet kereső közönség reményeiket az új dalegylet teljes mértékben be is fogja váltani. (T. I.)

— Református ifjúság táncmulatsága Ujkisodán. Az ujkisodai és Bessenyetelepi református ifjúsági egyesület február 26-án este nyolc órai kezdettel az ujkisodai velt Hege dűs-féle vendéglő összes helyiségeiben nagyszabású farsangi táncmulatságot rendez különböző szórakozásokkal. Belépődíj nincs, ellenben zenehozzájárulást kötelező. A tiszta jövedelmet az ujkisodai református egyházközség javára fordítják. A rendezőség a közönséget ezúton is meghívja.

Megszünik a kolozsvári opera. Mavrodí országos színházi főfelügyelő kijelentette, hogy a kolozsvári opera működését ez év április elsejével megszüntetik. Ez takarékosági kényszerrendszabály, mert a kincstár évek óta milliókat fizetett rá a kolozsvári román operára. A hír a színház tagjai körében óriási feltűnést keltett és az igazgató tegnap már Bukarestbe utazott, hogy a kormányt ezen elhatározásának megmáltására bírja.

— A belvárosi katolikus hitközség idei közgyűlése április másodikán, vasárnap délelőtt fél tizenkét órakor lesz.

— Izgalmas jég-hockey-mérkőzés. A jég-hockey közép-döntő mérkőzéseit tegnap kezdték meg Prágában. Az első mérkőzést Kanada játszotta Németország ellen, amelyet 5:0 arányban legyőzött. A második mérkőzés Magyarországot és Ausztriát között rendkívül izgalmas volt. A két csapat egyenlő erejű ellenfélnek bizonyult úgy, hogy a rendes játékidő alatt egyik csapat sem tudott döntést kicsikarni. Erre háromszor tíz perccel meghosszabbították a mérkőzést és a harmadik tíz perc hetedik percében az osztrákoknak sikerült gólt ütni. Az eredmény 1:0 Ausztria javára.

— Nyugalmazott ezredes halála. Gamber László nyugalmazott ezredes, a tizenhetedik gyalogezred volt parancsnoka ötvennyolc éves korában Orsován meghalt. Gamber ezredes a világháború alatt az osztrák-magyar hadsereg tagja volt és számos kitüntetésben részesült. Az összeomlás után a román hadseregbe lépett és ezredparancsnok lett. Halálát felesége, született Shea Szilvia és két fia, Ruppert és Ottmund gyászolják.

A FILHARMONIKUSOK

február 26-i hangversenyének
szólistája:

SZATMÁRI TIBOR

zongoraművész, kit
meg kell hallgatni!

Váltsa meg jegyét a Városi Színházban. —: Mérsékelt árak.

— A karánsebesi Katolikus Leányklub műsoros délutánja nagy siker mellett folyt le és a jól megjátszott műsorszámok kedves szórakozást nyújtottak a Filharmonikus Dalegylet előadási termét teljesen megtöltő közönségnek. A műsort Palik József mérnök dirigálása mellett a leányegylet kórusa nyitotta meg a Jelige ének-lésével, majd pedig az Erdélyi Muci és Ináandy Baby szépen előadott együttes zongorajátéka érdemelte meg a közönség tetszését. Az ezután következő mulattató, vidám jeleneteknek szereplői voltak: Stoll Ferencné, Berwanger Erzsike, Matje Etus, Sternadl Lulu, Gorskofsky Blanka, Francia Juci, Udvarhely Bözsi, Schmidt Janka, Kollár Mária, Azzola Ellus, Ináandy Muci, Blanz Rózsika, Petrovsky Ikonka, Kémenczy Edit és Keresztes József. A szereplők mindegyike igyekezett tudása és képessége szerint a lehető legtöbbet adni és szerepkörét a legjobban betölteni, sőt némelyik szereplő nemcsak a neki jutott hálásabb szerep előnyeinek kellő kihasználásával, de határozott színpadi rátermettségével aratott sikert. Azt a művelészetet, amit a vonós- és énekes tagjainak, Palik mérnök, Wehry tanár, Cusma tanár és Slowig Árpádnak gyönyörű összjátéka nyújtott, a közönség szívesen nem akaró tapsokkal honorálta. Az elért siker és a közönség részéről megnyilvánuló elismerés bőséges jutalma a rendezőség fáradságát nem ismerő munkájának, amit a darabok betanítása, valamint a meg-lépő csinnal összeállított színpad berendezése körül végzett. (T. I.)

— Halálozás. Dr. Petroe Adámné, született Lovács Dóra, isz-szabb betegség után Szakálházán meghalt. Holttestét Szakálházán besze-ték és Temesvárra szállították. A sz-vét impozáns megnyilvánulása köze-tt a gyárvárosi temetőben helyezték nyugalomra. Halálát férje, öt kis-leánya és kiterjedt rokonság szolja.

Színház

Ezerjő
operett bemutatója a temesvári színpadon

Ma, szerdán este a Zsába című káns vígjáték kerül előadásra, amelyen egyes szerepeit a társulat legjobb játékosai és amely legutóbb nagy sikerrel aratott. Csütörtökön este csak feteleknek játszik a magyar színház. Csaj meg édes kacagató bohózat a színpad elsőrendű szereposztásában, egy vidám estét akar magának szerezni, okvetlenül nézze meg a Csaj meg édes kacagató francia bohózatot.

Szombaton este az Ezerjő operettnek lesz a bemutató előadása. A káns előadás, amelyet Balázs vezényel, kibővített jazz-band kísérettel, amelyet a kitűnő Gellért Pál nagy dirigál. Az Ezerjő operettbe került kabaré keretében felép Gellért Pál mozdulatművésznő is, akinek teljes művészetében Aradon táblázak sorozata gyönyörködött.

Pollák (Polly) Ági a városi színház A temesvári zsidó négyelet lemond ez évben hagyományos báljukról. De tradíciójukhoz, hogy minden estezen valami kiváló nyújtson közönségünk elhatározták, hogy Szendrei Péter rendezésében felléptetik Pollák (Ági), a városi színházban. A nyolc-kisleány fellépte a szezon egyik legnagyobb eseménye lesz. Akik látták é-lották, elragadtatással beszélnek ügy-bell, mint interpretálási képességeiről földi szereplései után ez év január há-kétszer lépett fel Bukarestben és először a Libertatea-klubban, gran-sikerrel, azután közkívánatra a I-Mária színpadán. A fővárosi sajtó h-cikkben méltatta fellépését. Tem-bemutatója március hó 1-én a színházban lesz. Jegyelővét február-kezdődőleg a színházi pénztárnál.



HAMBURG-AMERIKA LINE

Ujra megnyílt
a Cuba-Mexico hajója
„ORINOCO” a kiváló motorhajó
első útja
1933. március 4-én Hamburg
Habana és Vera-Cruzba
I., II. és III. oszt. utasszállító
összes újkori berendezések
A legjobb alkalom Cubába
Mexicóba utazók részére
Prospektusok és felvilágosítás
HAMBURG-AMERIKA LINE S.
Timișoara, Str. Mercy 2.



Fióküzlet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31.
(Bejárati Bem-utca)

A sodronykerítések

pótolhatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronykerítés-gyára Temesvár II.,
Alsóárok-utca 10.
Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

Husz munkást ismét szabadon bocsátottak a bukaresti vasuti mûhelyben legutóbb történt eseményekkel kapcsolatban

A grivicai vasuti mûhelyben történt eseményekkel kapcsolatban megindult vizsgálat vége felé közeledik. Tegnap ismét husz munkást bocsátottak szabadon. A vasuti vezérigazgatóság külön dicséretben részesítette Nicolau és Antonia de mérnököket, a vasuti mûhely vezetőit, akik igyekeztek a munkásokat lecsitítani és teljes huszonnégy órán keresztül a helyszínén tartózkodtak, hogy közreműködjenek a rend helyreállításán.

Mironescu belügyminiszter interjú adott a Daily Expressnek és kijelen-

tette, hogy a kolozsvári, bukaresti és ploestii események kétségtelenül kommunista agitátorok igazgatásának következményei voltak. Vaída Sándor miniszterelnök Geolondonnak, a Journal munkatársának adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a kormány szigorú kézzel fentartja a rendet. Ha szükség lesz rá, akkor az ostromállapotot megszüntetik, de bármikor újból életbe léptetik azt, ha a szükségesség úgy mutatja. A kormány nem fogja tűrni sem a jobboldali, sem pedig a baloldali kilengéseket és azokat a legerélyesebben letöri.

— Nyolcvan évi fegyházat kapott Roosevelt merénylője. A miamii állam-törvényszék máris ítélezett Zannagarra a olasz anarchista fölött, aki Roosevelt elnök ellen a gyilkos merényletet megkísérelte. Zanagara cinikusan ismerterte be tettét és kijelentette, sajnálja, hogy nem tudta megölni Rooseveltet. A törvényszéki elnök e kijelentés után azonnal sötét zárkába vitette a merénylőt és az ítéletet a törvényszék a vádlott távollétében hozta meg. Miután Zanagara golyóitól négyen sebesültek meg, a bíróság Zanagarát négyrendbeli emberölési kísérletért egyenkint husz, összesen nyolcvan évi fegyházra ítélte. Csermák Antal chikágói polgármester állapota a kórházban javult és az életveszélyen már túl van.

— Az evangélikus nőegylet jól sikerült táncestélyt rendezett a Tiszti Kaszinó földszinti termeiben. Az estélyt rövid műsor vezette be, majd Kálló Géza kitűnő bandájának hangjaira táncra perdültek a megjelent előkelő vendégek. A társnőegyletek részéről jelen voltak dr. Kriván Gyuláné és dr. Waller Oszkárné a Magyar Nőegylet részéről, Czöndör Rózi a Magyar Leányegylet részéről, dr. Pollacsek Árminné és dr. Kun Arturné a zsidó nőegylet részéről. Az evangélikus nőegylet és agilis elnöknője, Mark Bella asszony újabb sikert könyvelhetnek el az estély révén.

— A lezuhant repülőgép Gemeinhardt nevű utasa. Közöltük, hogy Zürich mellett egy repülőgép lezuhant és szerencsétlenül járt utasai között — a rádió bemonadása szerint — volt Gemeinhardt is. Tekintettel arra, hogy Gemeinhardt Márton temesvári építész fia Zürichben mérnök, közelesik az a feltevés, hogy esetleg róla lehet szó. Gemeinhardt Márton családja jelenleg Borszéken tartózkodik és így nem kínálkozott még alkalom a személyazonosság megállapítására.

* **ELŐFIZETŐINK** szives figyelmét felhívjuk, hogy az előfizetési díjat beküldeni sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

— Lippa új városházának felszentelése. Ünnepi kiülsőségek között folyt le az ujonnan épült lippai városháza felszentelése. Az egyházi szertartást Comsa Gergely aradi püspök vezette, nagy papi segédlettel, majd méltatta a polgárság összetartását. Utána Baran Koriolán dr. prefektus, Nicolau M. vezérfelügyelő, Lupu dr. a parasztpárt vezére és Bocu Szever lippai polgármester mondtak lelkesítő szavakat. Ezzel a városházát átadták rendeltetésének. A felszentelési ünnepség után játszódtott le az első aktus az ujonnan épült városházán, ahol Bocu Szever polgármesteri minőségben leányának polgári esküvőjén szerepelt első ízben hivatalosan.

— Fényes esküvő Zsombolyán. Zsombolyán fényes esküvő folyt le. Hofpart Vilmos, dettai nyomdavállalat ügyvezető igazgatója, oltárhoz vezette Willing Franciskát, Willing József tekintélyes zsombolyai gazdálkodó leányát. Vőfély Höfflinger János dr. dettai mérnök volt, mint házassági tanuk pedig Bähr Mihály resicai magánzó és Blum Sebestyén zsombolyai községi tisztviselő szerepeltek. Az egyházi szertartást Lamoth Gyula káplán, a vőlegény ifjúkori barátja végezte, aki szívhez szóló beszédet intézett az ifjú párhoz. A templomban Schlier Márton kántor vezetése mellett az egyházi énekkar és Linster József tanár karnagy vezetésével a Landestreu énekkara énekelt. Az esküvő után a Raubinger-vendéglőben lakoma volt, amelyen a két család rokonsága vett részt.

* **Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapestén a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben.** Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Magyar sportrepülők körrepülése Olaszország felett. Római jelentés szerint a Gerle 13. jelzésű magyar sportrepülőgép, amellyel Párisy és Bánhidly magyar sportrepülők Olaszország felett körrepülést végeznek, tegnap elindult Milanó felé. A sportrepülők a rossz időjárás miatt kénytelenek voltak Rómában leszállani s ott várták be, míg az idő kedvezőbbre fordult. Mivel tegnap az időjárás megenyhült, a repülők újra startoltak és Udine város érintésével Milanóba repültek.

— **Orvosi hír.** Schlesinger László dr. nő- és belorvos, külföldi tanulmányutjáról hazatérve újra rendel. d. e. 9—11-ig, d. u. 3—5-ig, Gyárváros, Liget-ut 5. Telefon 21-13.

— **A Magyar Leányegylet matinéja.** A Magyar Leányegylet már évek óta létesítette a szülő nők részére a vándorkosár és a vándorláda mozgalmat, a melynek célja, hogy szegény magyar asszonyokat gyermekkelengyéhez juttat. Ennek a mozgalomnak a kibővítésére a Magyar Leányegylet március 5-én, délelőtt tizenegy órakor a Magyar Ház nagytermében matinét rendez. A műsor keretében páter Kassovics László szalvatoriánus atya a magyar intelligenciának a szociális kérdések körüli állásfoglalásáról tart előadást. Körner József dr. felolvassa Tegnap és ma című novelláját, Szakmáry Ilonka zongorázik, Papir Marcell elénekli Engel Jenő temesvári zeneszerző legújabb dalát, amelyet Papp Ibolyka szövegére szerzett, Bild Ottó Ady-költeményeket szaval, Biró Vazul pedig hegedűszólt játszik.

Mit tetszik hozzá szólni? A temesvári villanyüzem a nyilvános órák számát kettővel szaporítja. Egyet a józsefvárosi templom előtt helyez el, ahol az a levegőben fog lebegni, mint Mekkában Mohamed koporsója, a másik pedig a józsefvárosi pályaudvar elé kerül. Ezzel az utcai nyilvános villanyórák száma hétre emelkedik. Lesz idővel több is. Kell is. A lakosságnak mindig tudni kell, hányat ütött az óra. Nyolckor adófizetés, kilenckor licitálás, tízkor sommás kereset a járásbírószágon, tizenegykor a városnál illetéket fizetni, tizenkettőkor ebédünk, ha van mit, egykor jönnek váltót óvalni, kettőkor bekopogtat a végreajtó, háromkor adótárgyalás és így tovább. Minden órára jut valami ilyen-olyan dolog és a sok nyilvános óra arra való, hogy a városban egy kisereset után lóholó embert figyelmeztesse, nehogy a kellemetlenségek közül bármelyikről lemaradjon. Hát nem igazán? Mit tetszik hozzá szólni?

(Andorás.)

A lugosi Magyar Bál február 26-vasárnap este a Concordia összeségeiben zajlik le. A bálra külön dívókat nem bocsátanak ki, hanem hívják meg a magyarságot az magyar mulatságra.

Letartóztattak három munkásve- Ploestiben letartóztatták az Astra kőolajvállalat három munkásvezérét és pedig Calior Jánost, Cucu Jánost és Schuller Jánost. Három munkásnál számos kompromillós és izgatató iratot találtak.

Ötven éves házassági évforduló. Kárpel Jozsef ókisdai magánzó és felesége, született Wagner Anna szilakodalmukat ülték. Frigyer ókisdai plébános áldotta meg újból a házaspár frigyét. Az aranylakodalmú párt számosan részesítették üdösből.

Temesvári müegytemi hallgatók A temesvári müegytem bészai diákjai február 26-án, vasárnap kilenc órai kezdettel a Tiszti Kaszinó termeiben hangversenyyel egybekötött táncestélyt rendeznek. A jótékony estély műsorán Schumsky V. karnagy vezetésével a diák-énekkar Bojincáné-Kulcsár Juliska énekesnő, Müller Vilma hangyénékesnő, Goriant Doró zongoristaművész, Tolnay Béla tanár, zongoristaművész és Bumbaru V. az ismert nő énekes szerepelnek. A rendezőség estélyre nagy előkészületeket tesz és minden meglepetésről gondoskodik. A műsor között táncverseny is szórakoztat majd a közönséget. A táncestély a jövedelmét a szegény diákok felnevelésére fordítják és már ezért is érdemes a közönség jóakaratu támogatását.

A köztisztviselők és nyugdíjasok kedvezményes vasuti utazása. Az állam- és köztisztviselők igazgatósága megszünteti azt az eddigi rendelkezést, hogy a köztisztviselők, valamint a nyugdíjasok és azok hozzátartozói korlátolt számban massanak kedvezményes vasuti utazást. Március elsejétől kezdve az összes köztisztviselők, továbbá a nyugdíjasok utazások hozzátartozói korlátlan számú utazásra vehetnek igénybe ötven százalékos kedvezményt. Az erre vonatkozó értesítést a vasuti vezérigazgatóság már szétküldötte valamennyi vasúti állomásnak. Az új igazgatók elülték a vasuti pénztárak a régi igazgatók alapján adják ki a féláru utazójegyeket.

Még csak 2 napig

szerdán és csütörtökön fut



Gaál Franciska

nagyszerű első beszélő és éneklő filmje

Paprika

a

Forumban



Előkészületben:

Renate Müller

Georg Alexander

Mit szól majd az uram!

— Ausztria megkapja az angol kölcsönt. Ausztria mégis megkapja az angol kölcsönt, amelyet egy alkalommal már megtagadtak tőle. Tegnap az angol alsóház foglalkozott ezzel a kérdéssel és rövid vita után kétszázhuszonhét szavazattal negyveneg ellenében Ausztriának száz millió kölcsönt szavazott meg.

* **Zenekari matiné** lesz február 26-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a Magyar Ház nagytermében. A Magyar Ház koncertszalon-zenekara Baldachich Sándor nyug. kapitány, volt katonazenekari karnagy vezetésével a következő műsorral: Thomas: Raymond nyitány. Zenekar. Padouk: Magyar népdal ábránd. Zenekar. Wagner: Tannhäuser Bevonulási induló. Éneklő a Temesvári Magyar Dalárda férfikara a zenekar kíséretével. Dvorkák: Humoresque. Zenekar. Kálmán Imre: Cigányprimás operettből keringő. Zenekar. Erkel: Hunyady induló. Zenekar. A nagyközönség méltányolja a támogatást érdemlő zenekar fáradozását, amit igazol az, hogy a rendezni szokott matinékat mindig nagyobb és nagyobb számban keresi fel. Meglepetésként fog hatni, hogy a zenekar műsorán kívül ez alkalommal mutatja be először a zenekar kiváló karnagya által szerzett Magyar Ház-indulót.

Február 26-án

fogja Temesvárott először hallani RAVEL világszenzációját,

BOLÉRÓT

Váltsa meg jegyét az aradi FILHARMONIKUSOKHOZ!

Mérsékelt áru jegyek a Városi Színház pénztáránál.

Sport

A lugosi birkozóversenyeken a temesvári birkozók mindössze egy bajnokságot szereztek

— A magyar ifjúság bálja. A Magyar Párt ifjúsági tagozata szombaton este karnevált rendez a Magyar Ház átalakított összes termeiben. Belépni csak névre szóló meghívó ellenében lehet. Az iarcosokat fehérkarszállagos rendezők igazolása mellett bocsátják csak a terembe. Aki még nem kapott meghívót, a Magyar Párt irodájában (telefon 10-15) kérheti.

— Velosa pezsgő fenyőtablettá az igazi.

— Vidéki román újságírók kongresszusa Temesvárott. A vidéki román újságírók és lapudósítók szindikátusa március negyedikén és ötödikén országos kongresszust rendez Temesvárott. Vaida Sándor miniszterelnök védnöksége alatt. A két napos kongresszust különböző ünnepekkel kapcsolják egybe. Első napon a vármegye ad bankettet az újságírók tiszteletére az Unióklubban, míg másodnap a város a Palace-kávéházban látja vendégül az egybegyűlt román újságírókat. A rendezőbizottság, amelynek irodái Belváros, Kinizsi-utca 7. szám alatt vannak, kéri a résztvevni szándékozókat, hogy ezt a fenti címen még március elseje előtt jelentkezés be.



A lipcei mintavásár és a külföldi devizák. A német birodalmi bank a lipcei tavaszi mintavásár idejére, március 3. és 16. napjaira, engedélyt adott a devizabankoknak olyan külföldi devizák vásárlására, melyeket a német nemzeti bank egyáltalában nem cserél be, vagy pedig csak kivételesen fogad el. A nemzeti bank azonban kikötötte, hogy a bankok a lipcei tavaszi mintavásár külföldi látogatóitól csak kétszáz márká értékig vehetnek át külföldi bankjegyeket és ezt az átvevél az utlevélben is feltüntetik. Az átvehető külföldi pénznemek közül elsősorban is bolgár, eszt, finn, lett, osztrák, jugoszláv, román, portugál, litván és magyar bankjegyek jöhetnek számításba.

Óriási pudrierek minden színben
Duschnitz áruház
Gyárváros

— Uj napközi gyermekotthon az Erzsébetvárosban. A város — mint azt már megirtuk — az Erzsébetvárosban egy új napközi gyermekotthont állít föl. A gyermekotthon helyisége a Kazinczy-utca 15. szám alatt lesz Kászonyi Magda internátusj házában, amelyet a város erre a célra bérbevesz. Domasneanu Györgyné és dr. Kun Arturné, akik a temesvári napközi gyermekotthonok lelkes protektorai, tegnap ebben az ügyben újból tárgyaltak Gabor Liviusz dr. főpolgármesterrel és Heim Ernő dr. népjóléti tanácsnokkal. A bérelt helyiségben a szükséges átalakítások végzését ma kezdik meg és utána megtörténik az új napközi gyermekotthon berendezése. Az új napközi gyermekotthonban összesen százhusz gyermek nyer majd elhelyezést. Szülők reggel odahozzák őket, ott egész napon keresztül foglalkoznak velük, élelmezik őket, este pedig a szülők ismét értük jönnek. Az új napközi gyermekotthon ünnepélyes fölavatása március 10-én lesz.

Lugoson került lebonyolításra Románia országos birkozóbajnoksága, amelyen az ország legjobb birkozói vettek részt. A rendező Vulturi sportegylet gárdáján kívül mintegy hatvan versenyző indult a különböző súlycsoportokban. A rendezés, amelyet Radoslav mérnök, a Vulturi elnöke irányított, kifogástalan volt és így a versenyek eredményei is a legrealisabbak. A verseny különben a lugosi Vulturi birkozógárdájának hozott nagy sikert, mert a lugosi versenyzők mellett, akik ki-tünően szerepeltek, a többi versenyzők szinte nem is juthattak bajnoksághoz. Temesvárról a TAC birkozói vettek részt a bajnoki versenyen, de ezuttal balszerencsével küzdöttek és mindössze egy bajnokságot szereztek Temesvárnak. Az eredmények különben a következők: Légsúly: 1.

Abrudán (Szatmári Törekvés), 2. Toma (UDR), 3. Györkös (KMSC). Pehelysúly: 1. Tözsér (Nagyvárad Törekvés), 2. Virág (Vulturi), 3. Konecsnik (UDR). Ebben a súlycsoportban indult Dékány a TAC versenyzője is, aki azonban nem jutott helyezéshöz. Könnysúly: 1. Borlovan (Lugosi Vulturi), 2. Dragomir (Lugosi Vulturi), 3. Firenda (Lugosi Vulturi). Középsúly: 1. Ungár (Lugosi Vulturi), 2. Lázár (Vulturi), 3. Simicean (Vulturi). Középsúly: 1. Ghimesy (Lugosi Vulturi), 2. Finkelstein (Lugosi Vulturi), 3. Orosz (Szatmári Törekvés). Kisnehézsúly: 1. Kokos (TAC), 2. Balog (Lugosi Vulturi), 3. Mészáros (RMTE). Nehézsúly: 1. Kondorossy (Aradi Vulturi), 2. Stieglbauer (RMTE), 3. Krausz (Aradi Vulturi).

Ping-pongbajnokság

A bánsági ping-pong szövetség megbízásából a temesvári RMS sportegylet ping-pong szakosztálya rendezi meg a józsefvárosi dohánygyár nagytermében a tavaszi kerületi ping-pong bajnokságot a következő számokkal: férfi egyes, női egyes, ifjúsági verseny, férfi páros, vegyes páros, másodosztályú férfi egyes és csapatverseny. Nevezési díj számonkint 30 lei, három számban indulók részére számonkint 25 lei. A nevezéseket Szabados Géza (Temesvár, I. C. Bratianu 4. Firma Fratii Gerő) címére kell küldeni. A február 26-án lebonyolításra kerülő versenyek iránt az összes temesvári egyesületek megtették a legnagyobb előkészületeket, mert ez lesz az idei szezonban az utolsó alkalom, hogy Temesvárott a játékosok ping-pong versenyen résztvehessenek és ezenkívül a verseny bajnoki jelleggel is bír, ami a verseny értékét mindenképpen emeli.

A NAC diadalutja

A NAC turacsapata a sikeres marokói mérkőzések után legutóbb Algirban játszott két mérkőzést és ezeket is megnyerte. Első algiri mérkőzését a nagyvárad csapat az Algir FC ellen játszotta. A bajnokcsapat nem jelentett különösebb ellenfelet a nagyvárad együttesnek, amely 4:1 arányban könnyen győzött. Annál keményebb volt a második algiri mérkőzés, amikor az algiri válogatott csapat ellen küzdöttek. Az algiriak nagyon ambicionáltak a küzdelmet, de

még így sem tudták a NAC győzelmét megakadályozni és a mérkőzésből végül is a nagyváradnak kerültek ki 2:1 eredménnyel győztesen. Ez volt különben a NAC csapat huszonkettedik mérkőzése. Ilyen eredmények után minden remény megvan arra, hogy a NAC lesz az egyetlen európai csapat, amely turáját veretlenül fogja befejezni.

A Kadima ülése

A temesvári Kadima sportegylet február 23-án, csütörtökön este kilenc órakor a Palace-kávéház különtermében nagy választmányi és tisztikari ülést tart, amelyen fontos ügyek kerülnek megbeszélésre. Ezért kéri a választmányi tagok pontos megjelenését.

Szabadkai csapat veresége

A szabadkai válogatott csapat váratlanul súlyos veresége után jugoszláv sportkörökben nagy érdeklődés előzte meg a belgrádi Jugoszlávia és a szabadkai ZsAK összecsapását. Általában a belgrádi csapat főlényes győzelmét várták, de a szabadkai vasutas csapat majdnem meglepetést okozott, amennyiben egyenrangú ellenfele volt a közép-európai nivón álló belgrádi Jugoszláviának és csak a balszerencsének köszönheti, hogy 4:2 arányban vereséget szenvedett. A belgrádi csapat még mindig szezoneleji formát mutatott és 2:2 döntetlen féldő után nehezen szerezte meg a győzelmét a lelkesen játszó szabadkaiak ellen.

Köszönetnyilvánítás

Soha el nem muló hálaérzettel ezúton köszönöm meg Szakálháza község minden lakosának, hogy szeretett feleségem elhunytja alkalmából oly spontán megnyilatkozásukat adták megértő szeretetüknek és kegyeletüknek feleségem és családom iránt. Köszönetemet fejezem ki mindazoknak is, akik megjelenésükkel és vigasztalásukkal igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni és azt elviselhetővé tenni. Ugyancsak meg kell emlékeznem igen tisztelt temesvári kollegáimról, akik a betegségem hosszú tartama alatt annyi odaadással segítettek tanácsaikkal, amiért ezúton hálás köszönetemet fejezem ki.

Sacalaz, 1933. február 21.

Dr. Petroescu Ádám

Ő felsége a vendég!

Ez a mi jelszavunk és a sikerünk titka.

Mindent a vendégért és minden a vendégnek!

A legjobbat, a legolcsóbbat!

A legjobb helyen fekvő szállodánkban nagyon jó szobát kaphat a tisztelt ellátással

12— P.-ért

adunk.

Bristol Szálloda
Budapest
Dunapart!

Rádió

Szerda, február 22. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: A rádonkar hangversenye. 7.25: Szórákózene. 8.40: Gramofonzene. 9.30: Éneklőverseny. 9.50: Hegedűszóló. 10.20: Zongorahangverseny. Budapest. 10.15: Gramofonzene. 1.5: A rádió házikvintett hangversenye. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diákléféra. 5: Ertsük meg egymást. 6: Gyalog Gyula felolvasása. 5.45: Hírek. 6: Szórákózene. 7.45: Cigányzenekar hangversenye. 8.30: A Faust című dráma előadásának közvetítése az operából. U. h. hírek, majd cigányzenekar hangversenye. Bécs. 12.30: Szórákózene. 1: Gramofonzene. 1.40: Gramofonzene. 2.10: Könyvzene. 4.20: Hegedűhangverseny. 5.55: Gramofonzene. 8.25: Wolf Hugó emlékest. 9: Berta közreműködésével. 9.15: Zenekari hangverseny. 11.25: Esti zene. 12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 4: Gramofonzene. 5: Szórákózene. 8.30: Gramofonzene. 11: Cigányzenekar hangversenye. Frankfurt. 7.25: Oratorium előadása. 9.15: Hangverseny. 10: Wolff-emlékünnepe. 10.30: Zenekari hangverseny. 11.45: Szórákózene. Hamburg. 8.55: A Bolygó hold című opera előadása. 12: Táncczene. 9.30: Farsangi est. 12.30: Szórákózene. Milánó. 10: Zenekari hangverseny. Morva-Ostrava. 7: Gramofonzene. 7.25: Fuvószene. München. 9.15: Zongoratrió játéka. 10.20: A vidám muzsik című opera előadása. 11.45: Könyvzene. Róma. 9.45: Operaelőadás. Strassburg. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Szimfonikus hangverseny. 12.30: Gramofonzene. Stuttgart. 8.15: Szórákózene. 10: Vidékek. 10.30: Zenekari hangverseny. 11: A stuttgarti hatnapos versenyek helyi közvetítése. Varsó. 7.25: Kávéházi zenei Operaelőadás. 10.55: Kamarazene. Táncczene. Zágráb. 9.5: Szimfonikus hangverseny.

Csütörtök, február 23. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Könyvzene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8: Operaelőadás. Budapest. 10.15: Zenekari hangverseny Dóczy Etelka (zongora) Szekeres-Ida (ének) és Sugár Fritty (ének) közreműködésével. 1.5: Cigányzenekar hangverseny, 3.45: Hírek. 5: A Rádió gróf embere. Móríc Pál felolvasása. 5: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.45: Gramofonzene. 7.30: A titokzatos kelet. Turnyai István felolvasása. 8: Jazz-band hangversenye Vajda Károly énekzsámára. 8.45: Munkásféla. 9.15: Te csak pi Ladányi című vígjáték előadása a st

Utána hírek, majd zenekari hangver-
12.30: Cigányzenekar hangversenye.
11.30: Könnyű zene. 1.35: Gramo-
zene. 4.30: Jáni Oszkár baritonénekes
versenye. 5: Dalok. 6.5: Szórakoztató
8.25: Operaelőadás. 11.20: Táncczene.
12: Gramofonzene. 1.5: Déli zene.
színdarabok Lehar-operettek. 8: Gra-
mfonozene. 8.30: Zongorahangverseny.
5: A Széchenyi borbély című opera elő-
adásának közvetítése Varsóból. Berlin.
Zongorahangverseny. 8.35: Szórakoz-
tatózene. 9.10: Szimfonikus hangverseny.
1: Táncczene. 1 óra éjféltűt: Tréfás
játék zenével. Langenberg. 9.35: Ka-
mekkar hangversenye. 10: A Konfetti
farsangi hangjáték előadása. 11.30:
Szórakoztató zene. Milánó. 9: Operaelőadás.
München. 8.30: Bajor népi játékok. 10:
zene. Róma. 9.45: Szimfonikus hang-
verseny. 11: Táncczene. Strassburg. 8.30:
Könnyű zene. 9.45: Gramofonzene. 10.30:
A Bolygó hollandi című operából.
Gart. 11.30: Táncczene. Varsó. 7.25:
Népzene. 9.15: A Széchenyi borbély
opera előadása. 12.30: Táncczene.
b. 9.15: A Széchenyi borbély című
közvetítése Varsóból.

24. február 24. Bukarest. 1: Gra-
mfonozene. 2: Gramofonzene. 6: Könnyű
7.25: Szórakoztató zene. 9: Szimfoni-
hangverseny. Budapest. 10.15: A rádió
színtestvére hangversenye. 1.5: Ze-
nekari hangverseny. 2.30: Testnevelési
játék. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diák-
játéka. 5.45: Hírek. 6: Magyarország
világának érdekességei és ritkaságai.
Földrajz. Zoltán dr. előadása. 6.30: Fel-
világítás Alice hegedűhangversenye. 7.30:
Zongorahangverseny. 8.30: A
Széchenyi című előadásának közveti-
tése operából. Utána hírek, majd gra-
mfonozene. Közben a Magyar Cserkész-
szervezet előadása. Bécs. 12.30: Zenekari
hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 2.10:
Közvetített film és operettrezletek. 5.45: Angol
8.30: Hegedűhangverseny. 9.5: Ro-
mániai lovagjáték előadása. 11.55:
zene. Belgrád. 12: A rádiózenekar
hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 4:
zene. 8.30: Gramofonzene. 5.30: Szlovén
zene. 6: Gramofonzene. 8: Gramofon-
zene. 9: Zongora- és violahangverseny. 10:
Zongorahangverseny. 11: Cigányzene.

Berlin. 8.10: Szórakoztató zene. 9: A rá-
diózenekar hangversenye. 9.45: Drámai
előadás. 11.15: Szórakoztató zene. Ham-
burg. 7.5: Hangjáték. 8.30: Csellóhang-
verseny. 9.10: Vidám-est. Langenberg. 9:
Indulók és keringők. 9.30: Mozart: Zaide
című énekes-játékának előadása. 11.30:
Dalok. 12: Szórakoztató- és táncczene. Mi-
lánó. 8: Gramofonzene. 10: Szimfonikus
hangverseny. München. 8.5: Kamaraéne-

keső hangversenye. 9: Szórakoztató zene.
Róma. 12.30: Táncczene. Strassburg. 8: Ka-
marazene. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Ze-
nekari hangverseny. Stuttgart. 8.10: Bal-
ládák és dalok. 8.50: Sváb paraszttáncok.
9.30: A Fatimica című vígopera előadása.
11.40: Táncczene. Varsó. 7.25: Eszt zene.
9.15: Szimfonikus hangverseny. 12: Tán-
cczene. Zágráb. 11.10: Jazz-band.

Emel a patkókartell is. A romániai pat-
kókártell kartellje március elsejétől kezdve
új eladási árat állapított meg. Az új
tarifa 20—25 százalékos áremelkedést hoz-
zott.

A tavaly megóvatolt váltók értéke. De-
cusa a tanár, az igazságügyminisztérium
statisztikusa közölte az elmúlt évben
megóvatolt váltók számát és összegét.
Végeredményben az 1932. évben öt milliárd
hétszázhetven millió lei névértékű váltót
óvatoltak meg, illetve 273.320 darabot. Ez
a hatalmas szám valamivel alatta marad
az 1931. évi eredménynek.

A román állatkivitel súlyos visszaesése.
A romániai állatexport szindikátus köz-
ölte az elmúlt esztendőben lebonyolított
exportkampány eredményét. A számok
szomorú képét nyújtják leromlott állatki-
vitelnél. Így 1932-ben kivittünk: szarvas-
marhát 19.364 darabot (1931-ben 99.593
darabot), sertést 190.346 darabot (197.280),
húst 1.895.092 kilót (3.445.405). A román
állatkivitel visszaesése katasztrofális. Kül-
kereskedelmi mérlegünk egyik legfontosabb
tételét képezte az állatkivitel, amely ke-
ren 80 százalékos esést szenvedett szarvas-
marhánál, egyharmadára a husznál, de a disznó-
kivitelnél is érezhető veszteséget szenved-
tünk. Legerősebb piacunk, Ausztria a su-
lyos gazdasági válság hatása alatt igen
legyengült. A román-országi kereskedelmi
tárgyalásokban van most a kivitel minden
reménye. Olaszország felé, amely szintén
erős piacunk volt, a jugoszlávok takti-
kázása folytán hosszú ideig nem vettünk
képesek szállítani.

A temesvári gabonapiac tegnap üzletle-
len volt. Teljes stagnálás állott be és az
irányzat lenyoma volt. Árak a következők
voltak: búza 77/78 kg. 650 lei, ujbúza 70
kg. 600 lei, 72 kg. 615 lei, rozs 490 lei,
árpa 310 lei, zab 230 lei, utjengeri 150 lei,
ötengeri nincsen, muharmag 130 lei, köles
160 lei, napraforgómag 340 lei, tökmag
510 lei, lucerna 27—30 lei, löheremag 24—
25 lei, burgonya woltmann 175 lei, őszi
rózsa 215 lei, nyári rózsa 240 lei, kórpa
zsák nélkül 140 lei, 30/70-es kismalmi liszt
zsákkal 930 lei, 4-es kenyérliszt zsákkal
900 lei, lábliszt zsák nélkül 175 lei száz
különböztetésű a borsó feladólomáról. (Pör-
A.-cég jelentése.)

Közgazdaság

Abánsági állattenyésztés fejlettségéről számolt be a grabáci tenyészállatkiállítás

A temesmegyei Grabác községben si-
került tenyészállatkiállítást rendeztek,
amelyen számos érdeklődő gazda jelent
meg a megye minden részéből. Mintegy
17.200 lei értékben osztottak ki díjakat és
ezeket következő kiállítások kapták meg:
Tenyészállat csoport. (138 kiállított állat.)
Első díj 500 lei Bartl József Grabác.
Második díj 400—400 lei: Ströbl Péter
Bogáros, Behr Antal Grabác, Ströbl
Ádám Bogáros, Sedlack Péter Grabác,
Breuer János Gottlob, Unterreiner
Mihály Grabác, Marx József Bogáros.
Harmadik díj 200—200 lei: Gerber Pé-
ter Csátád, Rosenzweig Miklós Gra-
bác, Kamp József Zombolya, Lam-
brecht András Csátád, Neurohr József
Grabác, Birkenheuer Miklós Grabác,
Krämer Ferenc Zombolya, Ströbl
Ádám Bogáros, Müller János Bogáros,
Laub János Bogáros, Götter József
Nagyjécsa, Bauer János Grabác.

Fiatal állatok csoportja. (27 állat.) Első
díj 500 lei Unterreiner János Grabác.
Második díj 300—300 lei: Reichel Fe-
renc Grabác, Neurohr Miklós Grabác,
Schmidt Mihály Grabác, Neurohr
János Grabác, Sedlack Péter Grabác.
Harmadik díj 150—150 lei: Frauenhof-
fer Miklós Pészak, Lambrecht Mik-
lós Grabác, Gergen Miklós Grabác,
Rothun Miklós Bogáros, Gottschall

Mihály Grabác, Bohn János Csátád és
Laub Ádám Bogáros.

Tehén-csoport. (21 darab.) Első díj 500
lei Klein Jakab Grabác. Második díj
250—250 lei: Neurohr József Grabác és
Klein Jakab Grabác. Harmadik díj 150—
150 lei: Bauer János Grabác, Neu-
rohr Miklós Grabác és Neurohr Mi-
hály Grabác.

Borjú-csoport. (33 darab.) Első díj 400
lei Neurohr Viktor Grabác. Második díj
250—250 lei: Neurohr Mihály Grabác,
Bauer Mihály Grabác, Neurohr János
Grabác és Unterreiner János Grabác.
Harmadik díj 150—150 lei: Gergen Mik-
lós Grabác, Rosenzweig József Gra-
bác, Gottschall Mihály Grabác és
Sedlack Jakab Grabác.

Tenyészcsődör-csoport. (29 darab.) Má-
sodik díj 400 lei Bücher Ferenc Bogáros.
Csődörök-csoport. Első díj 500 lei
Hujjon Oszkár Pészak. Második díj 400
lei Bartl Miklós Grabác, harmadik díj
Schneider Ferenc Lovrin.

Tenyészkanca-csoport. (21 darab.) Első
díj 500 lei Sziller György Pészak. Má-
sodik díj 400 lei Klemann Jakab Csátád,
harmadik díj 300 lei Unterreiner An-
tal Grabác.

Kancacsikó-csoportja. (28 darab.) Első
díj 500 lei Becker János Zombolya,
második díj Faller Péter Ujfalu, harma-
dik díj Jünger Miklós Gyertyámos.

vények dübörögtek, a vezetékek zúgtak,
a szondák oldalán vegyesen csurgott
petroleum és víz.

Nagyhatalom. Világot mozgóat javak
legjelentősebbje. Petroleum. Itt forrásá-
nál fogta meg. Mély ráncu emberek bá-
báskodnak születésénél és életükkel
jegyzik el a petroleumot és aranyat. Itt,
Oroszországban, Amerikában. Szakértők
százai nyüzsgenek a kutaknál. Ma itt,
holnap ott gyul ki egy szonda és éjjel
tompán kattognak az örök manicherei.
Ma itt, holnap ott takarítanak el valakit.
És a kartell legfeljebb felemeli az ára-
kat.

Abban az évben zord télre kedves ta-
vasz következett. Sokáig várattott magá-
ra, de április elejére befutott. Aranyos
napfény nevelte a növényékeket és
pompás fekvés esett a délelőtti gyako-
rulatok között rajta. Az egész mező tele
volt kankalinnal. Mint valami francia
impresszionista kép, úgy festett, ha le-
hasalva áttekintett rajta. Kankalin. Fe-
hérhaju lordok viszik glasszékeztűs ké-
zel a Westminsterbe. Egy sirra. Bea-
consfield sirjára, aki imádtta a kanka-
lint. A tavasz hírnökét, a kankalint.

Levelet irt Susinak és abba küldött
neki egy kankalint. A mezőről, ahol nap-
ja legnagyobb részét tölti. Meg egy
fényképet is küldött. Örült, hogy írha-
tott neki. Nagyon, nagyon kellett írnia.
Bomlott a tavasz és neki nem akadt sen-

kije. Nem is keresett senkit. Csak az ele-
jén fájt egy kicsit. Amikor koradélután
bandukoltak ki órára a meleg déli nap-
sütésben és nagyon fáradtnak érezte
magát.

Mesélt a Drotleffnek róla és mondta,
hogy fáradt. Talán beteg. Akkor ráné-
zett a Drotleff és nevetett acélszürke
szeme, ahogy mondta, hogy das thut ja
der Lenz, Kleiner. A tavasz. Az ő idegen
tavasz. Fázott benne valami. Talán a
nyugalanság, hogy mi van otthon. Mert
nem irtak semmit az otthoniak. Csak
konvencionális leveleket kapott otthon-
ról és semmit az Egyesült Bóriparról,
papáról, anyuskáról. Semmit a helyzet-
ről. Csak mindig azt, hogy legyen nyu-
gott, majd csak lesz valahogy.

Drotleff is el fogja hagyni. Irta az
anya, hogy audienciára ment a hadtest-
parancsnokhoz, nem bírja a mezei mun-
kát egyedül irányítani, hiányzik a gazda
a Berghofról. Akkor egyedül marad. Fájt
neki előre az egyedüllét. Istenem, az em-
berek milyen boldogok sokat tavasz-
szal lenni. Ő is boldog volt sok tavaszon.
Akkor nem fogta fel, mi az a boldogság.
Akkor még azt hitte, hogy neki termé-
szetes része az élet minden öröme. Ami-
kor gyermeki lélekkel lehetett örülni.
Könyökrehajtott fejével ábrándozott a fü-
ben és nézte, hogy futnak a felhők. És
körülotte minden életet lehelt. Születést.
Ujjászületések diadalmas himnusza volt
minden, ami zöldült és süvölöny rügök

bujtak elő télikabátjukból.

Elmulás. Micsoda gondolatok tola-
kodnak elő tavasszal. Azt mondta Pompa-
dour, hogy vágyom és félem a tavaszt.
Mert tudóveszes volt és tavasszal ömlött
a vére. Déltre kellene menni. Pármába,
ahol olyan csodálatosak az ibolyák, vagy
Brioniba, kék ég alá, szép asszonyokkal.
Hídeg, mocskos északról délre vágyott.
A Heliopolis Palace hotelba, ahol pom-
pásan konzervált citymanek gofognak
és viskyargu massachusettsi nagykeres-
kedők inzultálják kodakjaikkal a ta-
vaszt. Istenem, csak a petroleumkutak
szomszédságából akar el.

Borzalmas érzés bezárva lenni ide,
számüzve erre a sivár vidékre, ahol nem
pihenhet meg a szem és szegényes, cse-
nevész fü sarjadzásának kell örülni. És
vannak emberek, akik lángoló tayasz-
ban élnek és elvágynak... és déli tájról,
hol izzik a nyár, a télbe, az éjbe egy
árny házajár. Jaj, hol is olvasta? Ibsen?
Igen, Ibsen írta, amikor dére ment a
csahosok elől. Mindig hazavágyott. Ő
nem vágyik haza. Mert fél az otthonától.
Nem is az otthonától, hanem az esemé-
nyektől, amik otthon lejátszódhatnak.
Micsoda sötét tragédiák játszódhatnak
most otthon le. Papa. Csak baj ne legyen
vele.

Csak már ő haza kerülhetne. Egy ke-
resővel több. Mégis valahogy, de megél-
hetnének. Ha papa nem is lenne állásban.
(Folyt. köv.)

Vörös Pál két éve

A Déli Hírlap eredeti regénye —
A szerző: CSERESNYÉS SÁNDOR

21. folytatás.

ante poklára emlékeztette az a kép,
a bömből, explodáló szonda nyuj-
a az egész környék mintha vérben
a, olyan vörös volt. Bukarest és Pi-
között éjjel az étkezőkocsiban a
ér figyelmeztette a tüzre. A szabad
án idáig világított az éjszakában.

szelben élelmes emberek raja nyüz-
A bukaresti utca fiókot állított fel
pandánál. Levezőlapot árultak, raj-
lobogó szondával, csokoládé-auto-
át állítottak fel mellette, gyorsfény-
sz uttóte fel sátrát és kedves felvé-
ket készített husz méternyire az égő
da torkától. Nagy tömeg ember
e állandóan a tüzet. Szakértők sze-
vulkanikus eredetű lett volna ez a

közben bebarangolta a telepet. Egy-
abott munkaruhájukban munkások
ege nyüzsgött a kutak között. Ro-
o-Americana, Véga, Continentale,
rea, Aquila Romana, Shell, Royal,
cordia. Világcegek tábláiba ütközött
gen-nyomon. Mérnökök amerikai all-
ster kosztümökben bujtak ki blokk-
kból, kisvasutak, iparvasuti szerel-

Egyes ár 5 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 lei. Néznek. Jelligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ezen hirdetésre a jelligével ellátott irásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Egyszerűbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 1. Gránátos-utca sark, Messinger, Fő-utca 27. Józsefvárosban: Mál-trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Ügyes szobaleány

ki a főzéshez is ért, éves bizonyítványokkal felvétetik. Belváros, Löffler-palota A), III. em. 1. (715)

Mindenes szakácsnő

éves bizonyítvánnyal felvétetik. Cim a kiadóban. (749)

Állást keres

Apólonőnek

ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő, hosszú bizonyítványokkal, Staffelné, II., Háromkirály-utca 20. (859)

Mosni,

vasalni, házban és házon kívül olcsón vállalok. IV., Pályaudvar-ut 20. (724)

Toronyóra javításra

arájlatot kér a győri román hitközség. Határidő február 28.

Adás-vétel

Pianínó

jó állapotban jutányos áron megvételre kerestetik. Cimeket „Csakis olcsón veszek” jelíge a kiadóba kérek. (633)

Izletes házikoszt

kapható II., Széna-tér 5 (Badea Cartan) I. em. (663)

Házhely

a 6-os villamos mentén eladó. Érdeklődni Városháza, II. em., ajtó 50. Szathmáry. (747)

Használt harmoniumot

vennek, ajánlatokat ár és teljes leirással Szokoly István, Faget címre kérek. (739)

Zalagcédulát

törött aranyat legmagasabb áron vesz Löwinger S. és Társa, Belváros, Str. E. Ungureanu 1/a. (407)

Figyelem!

Veszek csak készpénzért különböző butorokat, porcellán- és főzőedényeket, varrógepet, könyveket, háztartási cikkeket, férfiruhákat, fehérneműt és mindenféle felesleges tárgyakat. Deutsch, IV., Fröbl-utca 28 (régí szám), az udvarban. (670)

Köszönetnyilvánítás

Köszönettel tartozom a Steua Romána biztosítótársaságnak tűzkárom gyors megtérítéséért.

Lugos, 1933. február 22.

Schwarz Hermann
faszobrász

Régi raktáraitam

minden áron eladom. Márkás antik és modern porcellánok, bronzok, márványok, kristályok, perzsaszőnyegek, csillárok, festmények, valódi és kinaezüstök, briliáns és arany ékszerek, csak a hó végéig kaphatók még eddig nem létező árakban. Sternberg, Mercy-utca. (372)

Prima tűzifa

méterenként már

180 leitől

Prima aprított fa 100 kgonként már

60 leitől

kapható:

Niedermeier Félix

tűzifakereskedésében

Fröbl-utca 8. Telefon: 21-50.

Lakás

Egy szobás

szép utcai lakás a józsefvárosi Zrinyi-utcában kiadó. Bővebbet IV., Rózsauca 43. (697)

Különbejáratu

butorozott szoba teljes ellátással, fürdőszoba használatlalt, 2 személy részére kiadó. I., Jenőherceg-u. 9. (737)

4-5 szobás

lakást május 1-re keresek. Cim a kiadóban. (1020)

Családi házban

keresek 3-4, esetleg 5 szobás lakást, teljesen modern május elsejére. Cim a kiadóban. (1780)

3 utcai szobából

és konyhából álló másodemeleti lakás igen olcsón kiadó március 1-re a Dómtér közvetlen közelében. Érdeklődni Belváros, Erzsébet-utca 11, a háztulajdonosnál. Telefon 3-23. (742)

Két szobás

teljesen modern udvari lakás a II. emeleten március 1-re kiadó. József-tér (Küttl-tér) 12. Közlebbit a házmesternél. (743)

Modern 3 szobás

lakás villában május 1-re kiadó. III., Str. Decembrie 20/23 (Alkotmány-u.). (741)

Püspök-uti villában

1 szobás lakás mellé helyiségekkel azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (745)

3 szobás

és 2 szobás modern balkonos lakás május 1-re, ujonnan épült házban kiadó. Belváros, Dóm-tér 3. Érdeklődni ugyanott. (748)

Papneveldei bérlapalotában

(I., Szentgyörgy-tér) 1933 május 1-re kiadó: az I., II., III. emeleten egy-egy modern 4 szobás, a III. emeleten egy modern 5 szobás lakás. (667)

Butorozott szoba

fürdőszobahasználatlalt kiadó. Ugyanott ágy, mozdó, függönyök és szőnyegek eladók. Érdeklődni III., Mühle Vilmos-u. 31/a, d. e. 10 órától d. u. 4 óráig. (734)

Bérbevennék

április 1-re gazdálkodásra alkalmas jókarban lévő családi házat nagy kerttel. Ajánlatokat bérmegejelöléssel „Timisoara” jelíge a kiadóhivatalba kérek. (750)

Keresek

két egymásba nyíló butorozott szobát fürdőszobahasználatlalt. Cimeket „Modern” jelíge a kiadóba kérek. (752)

Kisebb üzlethelyiség

azonnal kiadó! Gyárvaros, Gyárudvar-utca 14 (Str. Stefan cel Mare 14). (753)

3 szobás lakás

fürdőszoba, mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó. III., Emmausz-u. 7. Telefon 2098. (695)

Azt a tűzifáját!

amire télire szüksége van még nem szerezte volna be, úgy most a legutolsó alkalom van erre. Dacára a fuvaremelésnek, még a régi áron vásárolhat!

Már 160⁰⁰ leitől kaphat egy méter jó tűzifát.

Salamon és Tsa

Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a Begamalommal szemben. Telefon: 12-53.

Meghívó

Az intézetten kívül élő temesvári Vakok Egylete folyó év március hó 5-én délelőtt fél 10 órakor a városi zeneiskolában (Belváros, Városház-u. 2.) tartja második évi rendes közgyűlését, melyre alapító-, pártoló- és rendes tagjait, valamint érdeklődőket ezuton is tisztelettel meghív.

A vezetőség.

Különléle

Társat keresek

forgalmas helyen levő üzletembe, kiadóban.

Tisztelt hölgyek figyelmébe!

Perfekt varrónó a legolcsóbban minden szakmába vágó munkát, fineműt, pyjamát, bluzokat, minden ruhákat, reggeli ruhákat, gyermekkat, babakelengést stb. Javitások gástanuln és olcsón készülnek. III. rona-u. 18, jobbra első ajtó.

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLA

Felhívás.

Egy ügyfelem a „Restaurantul Oriental” vendéglőt, IV. ker. Str. I. C. Bra (Uri-utca) 4. — átvenni szándékozton felhivom az esetleges hiteket, hogy követeléseiket nálam 8 n belül bejelentsek. Későbbi bejelentések nem vétetnek figyelembe.

Dr. Cornél Te

I., Palatul Prefec

Engedményt

a Déli Hírlap minden előfizető

még az alábbi szenzációs árakban, amelyeken bárki hozzájuthat a v irodalom legjobb könyveivel.

Hamsun: Éhség eddig L. 130 most „Uj föld 2 kötet” „ 170 „
Hugo V.: Nevető ember 2 kötet „ 238 „
London: Ösök istene „ 108 „
Sinclair Upton: 100% „ 204 „
Zola: Igazság „ 136 „
„ Lourdes „ 187 „
„ Róma „ 245 „
„ Páris „ 220 „
Bebel: Nő és a Szocializmus „ 270 „
stb. stb.

Műszaki könyvtár, elektrotechnika autózvezetés stb. mélyen leszáll árakon. Vidéki rendeléseket azok küldünk utánvétellel.

Bármily könyvet olvas

a Déli Hírlap minden előfizető Kölcsönjij

1 óra Lei 25'

nem előfizetőknél Lei 40'— Betét előfizetés tartamára 100'— lei, mely az előfizetés megszűntével visszafizetnek.

Vidéki előfizetőknél elküldenek bármily könyvet

„CULTURA” könyv és papírkereskedés
Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

hirdetjük tiz szóig kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő